



អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia

Chambres Extraordinaires au sein des Tribunaux Cambodgiens

Invitation to ECCC Photo Opportunity and Press Conference

As previously announced, the next plenary session of judicial officers of the ECCC will be held in Phnom Penh from 31 May to 13 June 2007. The main objective of these sessions is to adopt the Internal Rules for the ECCC. A final draft of these rules has been prepared by the Review Committee during the previous months.

The plenary session will commence today with two days of preparatory meetings, while the formal opening session will be held on Monday 04 June 2007.

The plenary is a closed event, but the media are invited to attend the opening session on Monday 04 June 2007 from 0815-0845. An official photo opportunity will be provided during this session, which will be held in Raffles Hotel Le Royal.

In addition, the time and date for the previously announced press conference has now been confirmed. The media are invited to the main ECCC Court Building on Wednesday 13 June 2007 from 0900-1030, when the results of the plenary will be announced by the plenary participants and questions from the media will be welcomed.

We request those media representatives interested in attending either of the press events to contact the ECCC Press Officer, Mr Reach Sambath, on 012 488156 or by email at reach.sambath@eccc.gov.kh.

Please note that valid identification is required for all ECCC media events.





អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia

Chambres Extraordinaires au sein des Tribunaux Cambodgiens

Invitation à la conférence de presse et à la séance photo officielle des CETC

Comme annoncé précédemment, la prochaine session de l'Assemblée plénière réunissant les magistrats des CETC se tiendra à Phnom Penh du 31 mai au 13 juin 2007. L'objectif principal est l'adoption du Règlement intérieur des CETC. Le projet définitif a été préparé au cours des derniers mois par le Comité de révision.

L'Assemblée plénière débutera aujourd'hui par deux journées de réunions préparatoires, et la session d'ouverture officielle se tiendra le lundi 4 juin.

Les séances de l'Assemblée plénière ne sont pas publiques, mais les médias sont invités à assister à la session d'ouverture le lundi 4 juin de 8h15 à 8h45. Une photo officielle sera prise durant cette cérémonie, qui se déroulera à l'Hôtel Raffles Le Royal.

La date et le lieu de la conférence de presse précédemment annoncée ont été confirmés. Les médias sont invités à se rendre au bâtiment principal des CETC le mercredi 13 juin 2007 de 9h à 10h30, lorsque le résultat de l'Assemblée Plénière sera annoncé par les participants. Les questions des médias seront alors les bienvenues.

Nous demandons aux représentants des médias qui souhaitent assister à ces événements de contacter l'attaché de presse, M. Reach Sambath par téléphone au 012 488156 ou par courrier électronique à reach.sambath@eccc.gov.kh.

Veillez noter qu'une identification valide est requise pour participer aux événements médiatiques des CETC.

